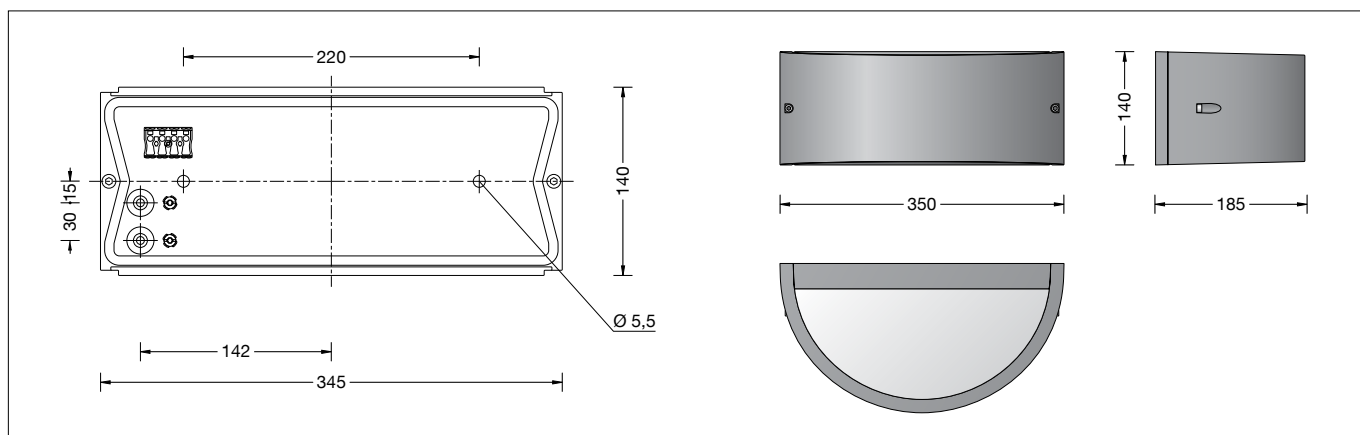


BEGA**33 344**

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt.
Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung
von Wandflächen und wandnahen
Verkehrswegen. Für die Lichtgestaltung im
Innen- und Außenbereich.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
und Edelstahl
Kristallglas beschichtet
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen $\varnothing$ 5,5 mm
Abstand 220 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Anschlussleitung $\varnothing$ 7-10,5 mm,
max. 5 G 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
LED-Netzteil
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte
abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische
Schläge < 2 Joule
☞☞☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 4,3 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklassen B, C

Instructions for use

Application

Wall luminaire with light emission on two sides.
Fully glare-free light for illuminating wall surfaces
and roadways adjacent to the walls. For interior
and exterior lighting design.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
and stainless steel
Crystal glass coated
Silicone gasket
2 mounting holes $\varnothing$ 5.5 mm
Distance apart 220 mm
2 cable entries for through-wiring of mains
supply cable $\varnothing$ 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5[□]
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
LED power supply unit
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-controllable
Basic insulation is provided between the mains
and control cables
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect
temperature-sensitive components without
switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical
impacts < 2 joule
☞☞☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 4.3 kg
This product contains light sources of energy
efficiency classes B, C

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique à diffusion lumineuse bilatérale.
Lumière entièrement sans éblouissement pour
l'éclairage de surfaces murales et d'allées
près de murs. Pour des projets d'éclairage à
l'intérieur comme à l'extérieur.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium
et acier inoxydable
Verre clair avec revêtement intérieur
Joint silicone
2 trous de fixation $\varnothing$ 5,5 mm
Entraxe 220 mm
2 entrées de câble pour branchement en
dérivation d'un câble de raccordement
 $\varnothing$ 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Bloc d'alimentation LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
pour pilotage DALI
Une isolation de base est prévue entre le câble
de raccordement au réseau et le câble de
commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la
puissance des luminaires pour protéger les
composants sensibles à la température, sans
pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs
mécaniques < 2 joules
☞☞☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 4,3 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique B, C

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	11,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	14 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

33 344 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0403/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2255 lm
Leuchten-Lichtstrom	891 lm
Leuchten-Lichtausbeute	63,6 lm/W

33 344 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0403/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2320 lm
Leuchten-Lichtstrom	917 lm
Leuchten-Lichtausbeute	65,5 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schrauben lösen. Leuchtenhaube und Glas abnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungsführung in das Leuchtenunterteil führen.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden.
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden.
Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Lamp

Module connected wattage	11.6 W
Luminaire connected wattage	14 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

33 344 K3

Module designation	LED-0403/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2255 lm
Luminaire luminous flux	891 lm
Luminaire luminous efficiency	63,6 lm/W

33 344 K4

Module designation	LED-0403/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2320 lm
Luminaire luminous flux	917 lm
Luminaire luminous efficiency	65,5 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo screws. Remove luminaire cover and glass.
Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing.
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make the earth conductor connection and the electrical connection.
For digital control please use the connecting terminal DA, DA.
In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire.
Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Lampe

Puissance raccordée du module	11,6 W
Puissance raccordée du luminaire	14 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

33 344 K3

Désignation du module	LED-0403/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2255 lm
Flux lumineux du luminaire	891 lm
Rendement lum. d'un luminaire	63,6 lm/W

33 344 K4

Désignation du module	LED-0403/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2320 lm
Flux lumineux du luminaire	917 lm
Rendement lum. d'un luminaire	65,5 lm/W

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis. Retirer la partie avant du luminaire et le verre.
Introduire le câble d'alimentation dans la partie inférieure du luminaire par l'entrée de câble.
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA.
Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire.
Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Glas und Leuchtenhaube auf Leuchtenunterteil setzen und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Make sure that gasket is positioned correctly.
Put the luminaire cover and the glass onto the luminaire back housing and tighten the screws evenly.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Veiller au bon emplacement du joint.
Replacer la partie frontale du luminaire et le verre sur la platine puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 767 11
LED-Netzteil	DEV-0340/700
LED-Modul 3000 K	LED-0403/830
LED-Modul 4000 K	LED-0403/840
Dichtung	83 001 222

Spares

Spare glass	11 002 767 11
LED power supply unit	DEV-0340/700
LED module 3000 K	LED-0403/830
LED module 4000 K	LED-0403/840
Gasket	83 001 222

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 767 11
Bloc d'alimentation LED	DEV-0340/700
Module LED 3000 K	LED-0403/830
Module LED 4000 K	LED-0403/840
Joint	83 001 222